

1 Monat gratis!*

Bei Vorlage dieses Coupons und Abschluss eines Jahresvertrages.

*Dabei entfällt die Probezeit

- ✓ Fitness auf über 1.500 m²
- ✓ über 60 Kurse in 3 Kurshallen (z.B. Aikido, Yoga, Zumba, AquaFit, u.v.m.)
- ✓ Wellness-Bereich und Saunen (Finnische Saunen, Dampfbad und Kelosauna)
- ✓ beheizter Außenpool
- ✓ Sportphysio-/Physiotherapie mit exklusivem Massageangebot
- ✓ Kinderbetreuung

turnhalle
die fitnesslounge

www.die-turnhalle.com



DIMBERGER
RESTAURANT UND BAR
CATERING

Hohle Eiche 5
44229 Dortmund
Tel.: 0231 - 47 74 834
www.dimberger-restaurant.de

Öffnungszeiten:
Täglich ab 11 Uhr /
Ende offen

Nähe schafft Vertrauen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.dovoba.de

Dortmunder Volksbank



Interessengemeinschaft
Kirchhörde e.V.



Wir
Lebensmittel.
Neubert & Team



Stadtbezirk Marketing
Dortmund-Hombruch

Schatzsuche

Am Samstag, den 14. Juni, und Sonntag, den 15. Juni, haben die Kinder die Chance in die Rolle eines **Piraten** zu schlüpfen. Bei der Schatzsuche bekommen die Kinder, die einmalige Chance den lang verschollenen **Schatz von Captain James** aus Kirchhörde zu finden! Den Piraten erwartet eine kleine **Üerraschung**.

Anmeldung unter: 0231-150 50 280.



Anmeldung erforderlich! Teilnahmegebühr beträgt 5,00,-€/Kind! Kinder bis 14 Jahre!

Das gewisse Etwas

Freuen Sie sich auf das gewisse Etwas beim 2. Kirchhörder Sommerfest!

Leckere **Speisen von der Dimberger Glocke**, kühle **Getränke von Bier, über Wein** bis zu sommerlichen **Cocktails**, wie Caipirinha oder Tequila Sunrise, täglich ein tolles **Live-Musikprogramm** auf der Hauptbühne sowie ein breites **Angebot für Groß und Klein**.



Öffnungszeiten

Öffnungszeiten

Freitag, 13. Juni 17⁰⁰ - 24⁰⁰ Uhr
Samstag, 14. Juni 17⁰⁰ - 24⁰⁰ Uhr
Sonntag, 15. Juni 12³⁰ - 18⁰⁰ Uhr

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung der ev. Philippus-Kirchengemeinde für die Mitbenutzung des Kirchengeländes in Kirchhörde.

Adresse

Kirchhörder Berg / Ecke Patrokusstr.



Physiotherapie
in Kirchhörde



TOBIAS KNAPP
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
UND OSTEOPATHIE

TOBIAS KNAPP
Physiotherapeut, Heilpraktiker PT

Praxis für Physiotherapie
und Osteopathie

Hagener Str. 295
44229 Dortmund-Kirchhörde
In der Praxis Bucher & Ehmer

Tel.: 0231-53 22 34 22

info@physiotherapie-knapp.de

www.physiotherapie-knapp.de

Ihr Fiat Händler:

Motor Village
DIE NIEDERLASSUNGEN DER FIAT-GROUP
DORTMUND



MOTOR VILLAGE DORTMUND

Bornstraße 181 44145 Dortmund T 0231 47 78 600 info.dortmund-nord@fiat.com

Hagener Str. 146 44225 Dortmund T 0231 79 30 80 info.dortmund-sued@fiat.com

Wir 
Lebensmittel.

 **Neubert & Team**

2. Kirchhörder Sommerfest

LIVE MUSIK

FÜR GROß
& KLEIN

WEIN- &
COCKTAILBAR

13. - 15. Juni
Kirchhörder Berg
An der evangelischen Patrokus-Kirche

 Sparkasse
Dortmund

 Kieferorthopädische
Gemeinschaftspraxis
Dr. Fricke
Dr. Ritschel

 Dortmunder
Volksbank

 turnhalle
die fitnesslounge

 WARSTEINER

 YOU & METRO

 Garten
Weidlich

www.kirchhoerder-sommerfest.de

Grußwort H. Semmler

Liebe Besucherinnen und Besucher des 2. Kirchhörder Sommerfestes.

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr beim 1. Kirchhörder Sommerfest mit dem Phillippusfest wird nun das 2. Kirchhörder Sommerfest für alle Besucher aus nah und fern noch attraktiver werden. Live Musik und viele Attraktionen mit einem umfangreichem Programm für Jung und Alt sind von der IG Kirchhörde sowie der Agentur Young4mation vorbereitet worden. Es wird sicherlich wieder ein großes Fest werden, bei dem viele neue, sowie bestehende nachbarschaftliche Kontakte rund um den Kirchhörder Berg bei guten Getränken und Speisen an der Patroklus-Kirche geben. Das Stadtbezirksmarketing Hombruch unterstützt dieses Fest in Kirchhörde wieder sehr gerne finanziell für ein attraktives Ramenprogramm.

Mein Dank gilt allen, die diese sicherlich ereignisreichen Tage ermöglicht haben. Bei sicherlich schönem Wetter wünsche ich dem 2. Kirchhörder Sommerfest 3 schöne Tage, sowie viele neue Eindrücke von Kirchhörde und seinen Menschen.

Ihr Hans Semmler

Hans Semmler




Freitag, 13. Juni

Herzlich Willkommen beim 2. Kirchhörder Sommerfest. Wir freuen uns Ihnen gemeinsam mit der IG Kirchhörde ein tolles Programm bieten zu dürfen.

17⁰⁰ Uhr **Eröffnung der Verkaufsstände / Start des Musikprogramms**

18⁰⁰ Uhr **Fassbieranstich** mit Vertretern des Stadtbezirksmarketings Hombruch und der IG Kirchhörde e. V.

18⁰⁰ Uhr **Start des Bühnenprogramms**

18³⁰ - 22⁰⁰ Uhr **Wohnzimmerband** Feiern Sie mit der  „Wohnzimmerband“. Läuten Sie das Wochenende ein und tanzen Sie zu rockigen bis fetzigen Partykrachern.



ab 22⁰⁰ **Loungetime** Genießen Sie zusammen mit Freunden und Familie sommerliche Abendstunden.

Samstag, 14. Juni

17⁰⁰ Uhr **Eröffnung der Verkaufsstände Start des Musikprogramms**

17⁰⁰-19⁰⁰ Uhr **Schatzsuche für Kinder** Schnapp Dir eine Schaufel und los gehts! Folge den Anweisungen der Schatzkarte und finde den verlorenen Schatz! (Kinder bis 14 Jahre)

Jetzt anmelden!



18⁰⁰ - 22⁰⁰ Uhr **Salsaband „Latino Total“** Freuen Sie sich auf „Latino Total“! Mit ihrer Latino Live Musik schafft die Band eine ausgelassene Tanzatmosphäre.



ab 22⁰⁰ Uhr **Loungetime** Lichteffekte schaffen eine sommerliche Abendatmosphäre

Endlich ein Traumlächeln!

Kieferorthopädische Gemeinschaftspraxis
Dr. Fricke
Dr. Ritschel



DO-City & Kirchhörde
Tel. 0231 / 222 40 810

www.fricke-ritschel.de

Sonntag, 15. Juni

„EDEKA-Familientag“

12³⁰ Uhr **Eröffnung der Verkaufsstände Start des Musikprogramms**

13⁰⁰-15⁰⁰ Uhr **Schatzsuche** Die Kinder erwartet viel Spaß beim „EDEKA-Familientag“. Lassen Sie sich bei der abenteuerlichen Schatzsuche überraschen!

Jetzt anmelden!

14⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr **Die „Skyline“-Partyband** Freuen Sie sich auf ein stimmungsvolles Musikprogramm. Sommerliche Party-sounds laden Sie zum mittanzen ein.



Petra Krause-Özkan
Rechtsanwältin • Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Immobilienrecht
- Familienrecht
- Erbrecht
- Forderungsmanagement



Auf Wunsch komme ich zur Beratung auch gerne zu Ihnen. Hagener Str. 250 0231 - 73 77 15
44229 Dortmund www.notarin.eu

patroklus- apotheke

apotheker
dr. f. tenbieg

hagener str. 303 • 44229 do-kirchhörde
tel.: 0231/9730350 • fax: 0231/97303522

www.patroklus-apotheke.de



**Kompetenz - Beratung - Service -
für Ihre Gesundheit in Ihrer Nähe**



Hapag-Lloyd
Reisebüro

Dortmund-Kirchhörde - Zwihehoff-Heitmeier GmbH
Hagener Str. 221 - 44229 Dortmund
Tel.: 0 2 31 / 9 73 09 00

Wir beraten & behandeln Sie gerne!

Kompetent & exklusiv!

Rufen Sie jetzt an!

Tel. 0231 73 72 46



Ihr Top Institut im Dortmunder Süden für
Kosmetik, Körper, Anti Aging

Derma Line

Wir tun Dir gut

Susanne Dreier

Hagener Straße 221

Kati Neunzig

44229 Do-Kirchhörde

www.wir-tun-dir-gut.de

